

RELACION HISTORICA

Del año 1686.

TOCANTE AL ESTADO, SVCESSOS, Y
PROGRESSOS DE LA LIGA SAGRADA
CONTRA TVRCOS.

FORMADA DE LAS VLTIMAS CARTAS DE
Italia, y el Norte.

Publicada el Martes 17. de Diziembre.

*Vltimas nuevas de la retirada del Exercito de Polonia à Quarteles,
Rendicion de la Fortaleza de Sikklosch, ocupacion de la de D ARDA
CABEZA DE LA PVENTE DE ESSEK, y QVEMA DE LA
MESMA PVENTE POR LOS IMPERIALES.*

*Vltimas noticias de Venecia, por falta de las de Levante, detenidas de los
malos tiempos.*

LO que por Venecia dizen de las cosas de Polonia, citando cartas de Leopoli de 13. y 20. de Oétubre. Dàn las de la primera destas fechas, fundadas en las de el Exercito de 4. del propio mes, y del mesmo Exercito por inevitable su buelta à Polonia, justificada de invencibles dificultades de passar adelante à la Vessarabia, y al Mar Negro, segun la resolucion assentada quando se saliò à Campaña, haziendose sumamente sensible à todos el malogro del incomparable valor, y aplicacion del Rey à tan heroyco disignio, no obstante la vltima victoria, que se ha visto en las Relaciones antecedentes. Creiase havia

buelto el perfido Principe de Moldavia à restaurar de sus cenizas la Ciudad de Yalsi, siempre vnido à los Turcos, y mas despues del nuevo merito, que ha hecho con ellos esta Campaña. Estavan discurriendo los Senadores, y Magnates del Reyno lo que mas conuendria para la del año que viene, teniendo muchos por lo más acertado de todo, el ataque de la Plaza de Kameniez: empresa verdaderamente ardua, pero precisa. Otros son de parecer, y lo apoyan à viuissimas razones, que la vnion de las Armas Polacas à las Imperiales, es el vnico camino à conseguir las victorias mayores mas vtiles à ambas Potencias Aliadas; y esto parece que bien claro lo dizen los imponderables progressos de las Armas Cesareas del año passado, y de este en ambas Vngrias.

Hallavanse los Embajadores de Moscovia en Leopoli aguardando al Rey con vn sequito de quatrocientas personas, que cada semana gastavan en sustentarse ochocientos reales de à ocho de el dinero de la Republica. Su comission es jurar en nóbre de los Czares la Liga concludida la Primavera passada en Moscovy. Entre tanto les ponderavan los Ministros Polacos la grande conveniencia que resultaria à sus Amos de la misma Aliança. Celebrayase mucho el notable esfuerço có que se portò el Señor Principe Iacobo en el vltimo combate con los Tartaros, haviendo por su mano hecho prisionero à vn Murfa, ó Coronel de aquella Nacion. Havianse festejado solemnemente en todo el Reyno las vltimas victorias de la Serenif. Republica de Venecia, reportadas en la Morea, con la restauracion de la Ciudad de Napoles de Romania à su Dominio.

Las

Las cartas de 20. de Oëtubre añaden à lo dicho en las antecedentes, avia efcrito el General de los Cofacos fubditos de Mofcovia, que por motivos à èl notorios no havia atacado à los Tartaros Crimeneses, y que para hazerlo pretendia fe dielle à los Czares la Provincia Polaca de Volinia, y fe le entregaffe el General Mokila : de que fe dieron quejas à los Embajadores, para que representaffen à fus Amos fer aquello contrario à los Tratados de Pazes, y Aliança , que fe dudava mucho tuviefen efecto. Pues ademàs de lo dicho, que los referidos Cofacos de los Mofcovitas avian conseguido Passaportes de los Bajacs Otomanos , para conducir viveres à Constantinopla , y los Cofacos yà fubditos de Polonia , cedidos à los Mofcovitas, havian hecho recurso à la Puerta Otomana , proteftando, que mas querian vivir vassallos del Sultàn , que de los Czares.

El Exercito havia llegado yà à la Provincia Polaca de la Pocucia algo maltratado , particularmente la Infanteria, que havia padecido penuria de mantenimientos , no obstante averfele embiado mil carros de harina, en cuya diftribucion debia de haver fucedido alguna deforden.

Esperavafe muy en breve la Mageftad del Rey en Sábtor, donde le esperava la Reyna ; pero fe dezia havia ido la buelta de Cochín à difponer fe aquartelaffe en aquellas partes el Exercito , y bloquear à Kameniez en todo el contorno, defuerte que no le entren viveres. Pero fe dudava, que el Pais muy deftruido pudiefse llevar esta carga, ni tampoco las Tropas refistir mas la continuacion de fu neceffidad. Los Cofacos obedientes havian fido de

poco servicio este año, no habiendo ocupado se casi en otra cosa, que arruinar, y consumir brevemente lo que muchos dias pudiera haver mantenido el Exercito. Parte de ellos ya se havian ausentado, y los que quedavan, se mostravan poco dispuestos à obedecer. Aun no se sabia quando se juntarian las Cortes, para reglar las disposiciones del año que viene. El Principe de Curlandia, que esta Campaña ha militado en el Exercito de aquella Corona, mostiava sentimiento de que en el mando de la Infanteria, se le huviesse preferido vn Cavallero del apellido de Zamolci, hermano del Grã Tesorero del Reyno.

A lo exercito asta aqui de Polonia, añaden por la via de Francia, en fee de cartas de Varavia de dos del passado, que el Rey partiò à 20. de Octubre del Exercito, que entonces campeava junto à Niesvietzen, despues de haver hecho despedir todas las Tropas de la Corona, por medio del Mariscal de la Corte, y las de Lituania, por el Mariscal de aquel Gran Ducado. Partiò despues el mesmo dia à Halitz, y el siguiente à Strie, donde hallò à la Reyna que le esperaba. Assseguran todos los exploradores, que los Tartaros tambien bolvieron à su Pays. Los Turcos introdujeron en Kameniez vn comboy de quinientos carros. El Rey quiso ir en persona à encontrarle para prenderle, pero fuè demasiado tardio el aviso, havendo entrado ya el Comboy. Mas gustosas son las nuevas, tan plausibles como ciertas, que ha traydo de Vngria el Correo del Norte.

○ A la Relacion Extraordinaria, que el Martes passado se publicò de las Victorias, y toma de Seguedin, y cinco Igle-

Iglesias, aora se añade lo que entonces no se pudo saber de lo que se hallò en la primera de aquellas Plaças despues de rendida, y fueron treinta y ocho piezas de Artilleria de bronce, seis Trabucos del mismo metal, muchos de hierro para arrojar piedras, gran cantidad de todo genero de armas para Cavalleria, è Infanteria, y los Almacenes llenos de viueres, y municiones de Guerra, haviendo los Infieles proveido abundantemente de todo aquella Fortaleza, en cuya conservacion consistia el unico passo, q̄ les havia quedado sobre el Rio Tibisco, el mayor de la Vngria despues del Danubio. Aora assegura su restauracion al dominio absoluto del mismo Rio Tibisco, à los Imperiales, quita à los Infieles de Agria qualquiera comunicacion con Temesvar, Giula, y Lipa, y franquea, cubiertos de toda invasion enemiga, muy buenos, y dilatados Quartèles à los Christianos en Pais fertil, que asta aora hà padecido muy poco de las calamidades de la Guerra.

Despues de reparada la Brecha hecha en Seguedin con solo trecientos cañonazos, que se dispararon durante el Assedio, y presidada competentemente, con animo de ampliar, y mejorar de muchos sus fortificaciones; en que se trata de comprender la Ciudad quemada desde el año passado, marchò el General Vvalis con el Exercito que està à su mando à Chonad, Plaça compuesta de Ciudad, y Castillo, y Cabeça de Condado, à dos leguas Vngaras de Seguedin, sobre el Rio Maros, poco lejos de adonde entra en el Tibisco, y como pareció tiempo oportuno à empeñar las Tropas sobre Giula, se aguarda

à saber, donde aquellas fuerças havrán torcido su marcha, creyendose con mucha probabilidad, que à Transilvania.

El Principe Luis de Baden, despues de expugnado el Castillo de cinco Iglesias, y librada la Ciudad del incendio, que la pusieron los Infieles, determinada en el Consejo de Guerra la marcha al Ataque de la Plaza de Sieklosch, la executò, y llegó à 25. del mes passado à la vista à reconocer (como inmediatamente lo hizo) la situacion.

A 26. muy demañana, para cuidar mejor de su Castillo, hizo pegar fuego à la Villa, y à la Palanca, de que estava ceñida. Al mesmo tiempo aplicaron los Sitiadores el Petardo à las Puertas: mas no habiendo podido romperlas, por estar terraplenadas, se valieron de escalas con tanta prontitud, que apagaron al incendio al principio de su progreso: diligencia que lograron muy bien en las provisiones de granos, y otros generos de viueres, que hallaron en las casas. Luego entrados, levantaron vna Bateria de cinco medios Cañones, y otras de tres quartos de Cañones, è hizieron lo mesmo por afuera en la Campaña. Comenzòse desde entonces à batir el recinto, y especialmente à vna grande Rondela, que en capacidad, y fortaleza no cedia à las mejores de Buda. Por adentro de la Villa acompañò à aquella molestia la otra de dos Baterias de Trabucos, la vna de tres, y la otra de quatro. Abriòse al abrigo destas Baterias la Trinchea, y se fuè promoviendo con gran fervor, de fuerte que à 27. se hallaren à tiro de Pistola de las defensas, à pesar del gran fuego de los Sitiados.

A 28. quedò herido de vn mosquetazo en la cabeza el Baron de Malovitz, Teniente Coronel de el Regimiento de el Conde de Scherfemberg, en presencia de el Principe de Baden, de su mesmo Coronel, y de el General Conde de Apremont, acabandose de assentar el alojamiento al piè de la Brecha, y poco despues diò el alma à Dios, con sentimiento grande de todos los que le conocian. Tambien hirieron en la mano al Teniente Coronel Ghers de el Regimiento de las Tropas auxiliares de el Rhin Superior; y al Sargento Mayor Runckel, de el Regimiento de Baden, cupo asimismo, vn mosquetazo en vn muslo, pero sin peligro. Perdieronse en la propia faccion, muertos, ò heridos, algunos Oficiales inferiores, y Aventureros, y ducientos y treinta Soldados.

El propio dia trajeron vnos Aldeanos al Campo, la nueva de que el General Conde Veterani, hàvia derrotado el dia veinte, en tres Combates diferentes, à los Turcos, y Tartaros, que desde Petervaradin havian marchado la buelta de Seguedin, con intento de socorrerla.

El dia 29. se empleò à trabajar en las minas debajo de el Castillo, y à ensanchar las Brechas, con la Artilleria, y à 30. alcançando yà los Aproches, al piè de la muralla, acabadas las minas, y todo prevenido para vn assalto general, se mandò avisarle al Comandante Turco, intimandole se entregasse, so pena de que se le pudiesen alas, y à el, y à toda su Guarnicion para bolar: mas despues de medio dia puso Bandera blanca, y se rindiò à discrecion, con todo su Presidio, numeroso de dos mil hombres, menos las mugeres, y personas inutiles, que con escolta segura fue.

fueron conducidas à Esseck. Así bolvió à su legitimo Augustissimo Dueño, aquella fuerte Plaza; de figura avovada, puesta en vna eminencia sin padastro, distante vna sola legua de el Dravo, y tres de Cinco Iglesias, y quatro de Darda. Tiene murallas algo mas elevadas de las que se vsan en la fortificacion moderna, però muy espesas, y macizas, con cinco fuertes Rondelas de cal, y canto. Conquistòla el Sultán de los Turcos Solimán el año 1543. el propio que ganó à Cinco Iglesias, donde murió tres dias antes de la toma de Ziguet.

A 31. de Octubre, despues de haverla el Principe Luis de Baden guarnecido con dos mil hombres, continuò su marcha à Darda, donde el Primer Visir havia dejado dos mil y quinientos hombres con dos Bajaes, para cuidar de la defensa, y mantener al importante passo de la Puente de Esseck. Pero pudiendo mas el terror, y consternacion indezible, q̄ se ha apoderado de los animos de los Infieles, apenas supieron se acercavan las Huestes Christianas, có proposito de cercarlos, quando abandonaron tumultuariamente la Plaza, sin llevarse, ni quemar las muchas municiones de boca, y guerra, que havia en ella; y (lo que mas monta) sin retirar treinta piezas de Artilleria, y algunos Trabucos: de todo lo qual sin el menor contraste se apoderaron los Imperiales, passando inmediatamente à pegar fuego, con toda la disposicion que se requeria, à la Puente de Esseck, de la qual fueron reducidos à cenizas ocho mil passos: daño que todo el Imperio Otomano difficilmente pudiera reparar en vn año entero de Paz. Es verdad que los Infieles fugitivos havian comenzado el

in-

incendio para abrigar su retirada. Mas no les valió el arbitrio à embarazar el que no se les diessè: alcance asta debajo de la Artilleria del Castillo de Esseck, que disparò repetidas salvas à los Imperiales, aunque sin daño de alguno: ni se duda abandonen à la mesma Plaza de Esseck, que yà no les sirve de nada despues de perdido aquel vnico afamado passo, por donde traian sus Milicias à la Vngria Inferior, y que no aprovechàdo para nada à los Alemanes, con tener la corriente à su favor, apunto ha servido de luminarias alegres à celebrar al dichoso fin de la Campaña, como lo pronosticò la Relacion de tres de el corriente.

Concluida esta grande hazaña, con los resguardos necesarios à la firmeza de sus consequencias, bolviò aquel Exercito Imperial à Sicklosch à tres del mes passado de Noviembre, de adonde con la propia direccion de el Principe de Baden, tomó el camino à Caposvar, à reducir tambien aquel importante puesto à su deber, por lo que conduce à assegurar los Quarteles de Hibierno en la Vngria Superior, y acabar el bloqueo de Alva-Real, embarazandola todo comercio con Canisa, y Zighet. Es verdad que tiene vn Presidio (segun dizen) de cinco mil Infantes, y dos mil Cavallos: mas no se sabe, que la Campaña que ha tenido igualmente trabajosa con los suyos que han campeado, se aya dado lugar de hazer el oficio de las hormigas, para sustentarse muchos meses.

Poco antes de la vltima fecha de las cartas de Viena, havia corrido voz de que los Infieles havian dado gacote al Sultan Mehemet IV. y puesto en el Trono à su her-

hermano Soliman; mas aunque lo escribían de algunos lugares de Vngria, no se creía.

Despues de derrotado el Gran Visir cerca de Schinta, atròpellò en desorden declarada à repassar la Puente, que tenia junto à Petervaradin, deshaziendola despues con la mesma priesa.

Las vltimas nuevas, que se tenian dèl en Vngria, eran hallarse acampado à la otra parte de Esleck, reducido todo su poder à cerca diez y seis mil hombres, habiendo sido mucho mayores sus vltimas perdidas de lo que trajeron los primeros avisos, con que se formaron las penultimas Relaciones, además de que las fugas tambien le vàn desminuyendo notablemente.

Tekeh bolviò de Mongatz à Varadin, donde (segun algunas cartas) hizo juramento solemne de viuir, y morir leal à la Puerta: Lo qual, y algunas inteligencias, que ha justificado, tiene con algunos amigos antiguos fuera de Vngria, aseguran goza yà de entera libertad, y de tratamientos correspondientes à los Titulos que le diò el Sultàn. Sin embargo la Condesa su hermana, que casò con el Conde Nadafti, hà hecho solicitar vn Passaporte de la Corte Imperial, con intento de hazer algunas proposiciones; pero no se le havia aun concedido, ni parecia se le concederia.

Llegò à cinco del passado à Viena el Conde de Enea Caprara, llamado à asistir à las Juntas que se tuvieren para resolver las empresas que se huvieren de intentar el año que viene. Cada dia havia Consejo de Guerra en el Palacio del Señor Duque de Lorena al mismo fin. Yà se ha-

havian dado las ordenes à los Oficiales de la Proveduria Imperial de prevenir lo necessario para sesenta mil raciones de pan al dia, y quarenta mil raciones de forrage para la Cavalleria, mientras se discurria la forma à proporcion de esta vltima Campaña. Tambien trabajava el Consejo de Hazienda à juntar la cantidad necessaria à las prevenciones del Tren de la Artilleria. Los Regimientos viejos se reclutaràn al numero de dos mil hombres cada vno, segun su primera institucion, la Infanteria, y la Cavalleria à mil; pero no se tratava aun de Levas de nuevos cuerpos, ni se hablava de tratar por Tropas auxiliares con otros Principes.

Havia llegado vn Embiado del Principe Abasi, con vn sequito de veinte personas, sin saberse todavia su comission, ni si es otra cosa, que avisar le seguirá en breve vna Embajada solemne de su Amo, y de las Cortes de aquella Provincia, à estrechar vna Aliança segura, y ajustar el Tributo, que avrá de dar en adelante al Cesar, yá que experimenta los Turcos totalmente impotentes à mantenerle la Proteccion pactada en otros tiempos. Entretanto debian de haver llegado el Conde Carafa, con el Baron de Vvalis, muy bien acompañados, à hazerle vna visita.

En las vltimas cartas de Venecia de 16. del pasado, que siendo el actual mayor cuydado de la Seren. Republica tener bien presididas tantas Fortalezas conquistadas de sus Armas en la Morea, havia salido vna orden del Senado à diferentes Naos estrangeras de estar prevenidas para embarcar mil Infantes destinados à la misma parte, mientras se adelantavan las Levas de diez, ù doze nuevos Regimientos de Italianos, y Ultramonranos, además de las reclútas de los viejos. Asimismo se estavan juntando las cantidades, para el gasto de la Campaña de el año que viene, hallandose yá en los Graneros publicos por quinientos mil ducados de trigo, para reducirle à biscocho, havierendose hecho la compra de personas particulares, con gran ventaja de el Publico.

El Martes antecedente à la fecha, hayiendo el Religioso Francisco de la Observancia, grande Artifice de Carcaffas, y Bombas, entrado en su oficina, se pegó accidentalmente fuego à vna Carcaffa, que le hizo pedazos.

En el Barrio de la Ciudad, que llaman el Castillo, se estavan previniendo grandes maquinas de fuegos artificiales, para solemnizar la toma de Napoles de Romania, quando el tiempo lo permira.

De la Armada Veneciana, ni de otra parte alguna de Levante, no havia nueva imaginable, por no haver los temporales dejado llegar embarcacion alguna de aquellas: con lo qual no se desesperava toda-

via de la confirmacion de la noticia llegada de Otranto, y Nápoles, de la sorpresa de la Fortaleza de la Canca en la Isla de Candia, executada de las Galeras de la Republica.

De la Dalmacia tampoco havia noticia de momento, solo escribian de allí, que las Tropas Turcas, que poco antes se asomaron à los confines de aquella Provincia, havian sido contra mandadas, con ordenes rigurosas de bolver todas à Vngria. Asimismo en las Provincias de la Servia, Bulgaria, Bosnia, y otras, havian llegado mandatos muy precisos de la Puerta Otomana, de encaminar sin dilacion toda la gente que se pudiesse, à la defensa de la Puente de EssecK, y procurar fortificarla de calidad, que se conservasse para la Campaña de el año que viene.

En Durazo, Fortaleza Turca de Dalmacia, celebraron tres dias con grandes fiestas, la nueva de la derrota dada por el Gran Visir à los Imperiales, que sitiavan à Buda, haziendoles levantar el Asedio, y quitandoles Artilleria, y Bagage: mas despues de sabida la verdad, quedavan muy confusos, y con notable mortificacion.

Murió de una larga enfermedad el Cavallero Morosini, con sentimiento universal, assi por sus prendas personales, como por el que ocasionaria al Capitan General su hermano.

En Venecia havia vn Mercader Griego, natural de Atenas, con orden de aquella Comunidad, de pagar anualmente à la Seren. Republica vn Tributo, ó contribucion ordinaria de nueve mil reales de à ocho, en virtud de el Tratado hecho con el Capitan General Morosini, con calidad, que la Ciudad, y su territorio gozen de la salvaguardia de San Marcos. Los Turcos habitantes en la mesma Ciudad se han opuesto inutilmente à este ajuste, amenazando los Griegos de dár parte à Constantinopla: pues se les hà respondido se hallava el País sin defensa, que no tenian otro medio de conservar sus haziendas, y vidas.

Por Sebastian de Armendariz, Librero de Camara de
su Magestad, y Curial de Roma.

En la Imprenta de Antonio Roman.

Con las licencias necessarias.